

曹操詩文選讀

北京內燃機總廠工人理論組
北京大學中文系 聞眾

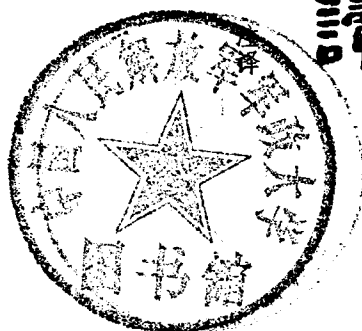
注譯





曹操詩文選讀

北京內燃機總廠工人理論組
北京大學中文系 閻眾



人民文學出版社

一九七四年·北京

曹操诗文选读

人民文学出版社出版

(北京朝内大街166号)

字数 40,000 开本 787×1092 毫米 $\frac{1}{32}$ 印张 $2\frac{1}{8}$

1974年12月北京第1版 1974年12月北京第1次印刷

书号 10019·2237 定价 0.18 元

外文印刷厂印刷

新华书店发行

前 言

曹操是我国历史上三国时期法家的杰出代表。由于历代反动统治者和孔孟之徒的攻击、污蔑，曹操在历史上的进步作用几乎被全盘否定，他的真实形象被糟蹋得面目全非。一些旧戏曲、旧小说更是一向把曹操歪曲为“白脸奸相”，“乱世奸雄”。由于反动宣传，曹操二字在一些人的心目中成了奸诈暴虐的代名词。和历代反动派一样，资产阶级野心家、阴谋家、反革命两面派、叛徒、卖国贼林彪，也在曹操身上大做文章，攻击无产阶级专政。鲁迅指出：“我们讲到曹操，很容易就联想起《三国志演义》，更而想起戏台上那一位花面的奸臣，但这不是观察曹操的真正方法。……其实，曹操是一个很有本事的人，至少是一个英雄”（《而已集·魏晋风度及文章与药及酒之关系》）。在批林批孔运动中，用马克思列宁主义、毛泽东思想评注法家著作，总结儒法斗争和整个阶级斗争的历史经验，必须坚持“古为今用”，为巩固无产阶级专政服务，为社会主义革命时期的现实斗争服务，为进行思想和政治路线教育服务。从曹操的著作中研究曹操的法家思想，正确评价曹操在历史上的进步作用，对肃清孔孟之徒歪曲历史的流毒，加深认识历代反动派尊儒反法的反动本质，

是有重要意义的。我们编的这本小册子，选了曹操的诗三首，文十三篇。每篇都作了注释和题解，文的部分并作了语译，以备参考。

曹操（公元一五五——二二〇年），字孟德，沛国谯县（今安徽亳县）人，出生于一个官僚家庭里。祖父曹腾，是个宦官，官至中常侍、大长秋，封费亭侯。父亲曹嵩，是曹腾的养子，官至太尉。《三国志·魏书·武帝纪》里称曹嵩“莫能审其生出本末”，连他的生父是谁都不知道。东汉统治阶级极端重视门阀，在士族大地主看来，曹操的祖父和父亲官位虽然不小，但这样的出身、家世，还是该被鄙视的。

汉灵帝刘宏熹平三年（公元一七四年），曹操年方二十岁，就受到州郡的推荐以“孝廉”入仕，由郎官转任洛阳北部尉，又升为顿丘（今河北清丰县西南）令。因事牵连免官，后被征至中央为议郎。黄巾起义时，曹操以骑都尉的军职，在黄河以北颍川一带镇压黄巾军。后为济南国相，因打击贪官污吏，得罪了豪强权贵，担心将遭到陷害，于是就推病还乡。汉献帝初年，关东州郡起兵讨董卓，曹操招募了五千人马，加入了讨董联盟。后来镇压并收编青州黄巾军三十余万，选拔其精锐，号为“青州兵”，从此曹操就有了削平割据势力、逐步统一中国的基本力量。建安元年（公元一九六年），曹操奉迎汉献帝由洛阳迁都于许（今河南许昌）。在他消灭了北方最大的割据势力袁绍之后，即以“相王之尊”“挟天子以令诸侯”，成为北方的实际统治者。建安二十五年（公

元二二〇年)，曹操病死在洛阳，卒年六十六岁。同年，其子曹丕灭汉建立魏王朝，追谥曹操为魏武帝，尊为太祖。

东汉末年，由于士族豪强恣意兼并，贪虐横暴，使广大农民破产流亡，甚至沦为农奴，阶级矛盾日益尖锐，农民起义的浪潮一浪高过一浪。公元一八四年，终于爆发了历史上著名的震撼全国的黄巾军大起义，使东汉王朝面临总崩溃的形势。

当时，封建统治阶级内部也是矛盾重重，宦官、外戚、士族大官僚、地方豪强，各种派别，各个集团，争权夺利，互相残杀。大军阀、大豪强董卓乘机篡夺中央政权，各州郡便以讨伐董卓为名，公然拥兵割据，造成长期混战的分裂局面，使社会经济遭到严重破坏，人民蒙受空前的苦难。

曹操所处的正是这样一个阶级斗争十分尖锐复杂的时代。他的一生是在激烈的政治和军事斗争中度过的，他为中国的统一事业做出了重大的贡献，是一个杰出的政治家、军事家。

曹操在历史上的进步作用，主要表现在他“揽申商之法术”，代表庶族地主的利益，反对豪强地主“法古循礼”的儒家政治主张，积极推行一条坚持统一、反对分裂，坚持革新、反对守旧的法治路线。曹操公开宣布“礼不可以治兵”。“礼”不能治兵，那么什么可以治兵呢？他说：“吾在军中持法是也。”他还认为“夫刑，百姓之命也”，把刑名法治看作犹如百姓的生命那样重要，主张提拔“明达法理者，使持典刑”。他任洛阳北部尉时，就造五色棒，棒杀不法权贵。他任济南相

时，把贪赃枉法、横行霸道的县官罢免了八个。在他当了丞相以后，又任用了许多推行法治路线的官吏。例如：魏郡太守王脩“抑强扶弱，明赏罚”；赵俨为朗陵县长，抓到“豪猾”，“取其尤甚者”，处以死刑；司马芝为菑县长，不讲情面，世族犯罪“一皆如法”；满宠为许县令，对曹操的堂弟曹洪家里人犯法也要严办，曹洪想通过曹操压满宠，满宠听说后马上把犯人杀掉，曹操却对满宠大加赞许。东汉末年，豪强地主实行的是“刑不上大夫，礼不下庶人”的礼治，曹操继承和坚持先代法家“法不阿贵”的精神，实行“法令既明，赏罚必行”，正是为了剥夺豪强地主的特权，从政治上给豪强地主以打击。

曹操继承先代法家“以农富国”的思想和“兵民合一”的耕战政策。他仿照秦皇汉武的急农屯田作法，实行了军民屯田制。他将因豪强贵族的残酷掠夺和军阀混战而荒芜了的土地收归国有，招募流亡农民和组织士兵耕种。由于他比较普遍地实行了屯田，结果“仓廩充实”，“丰足军用”，解决了军队缺粮问题，使社会生产得到了一定程度的恢复和发展。这是曹操“克定天下”统一中原的重要条件。

曹操为了完成他的统一事业，在用人任事方面也做了大胆的革新。东汉末年的选官制只看门第，任人唯亲，推崇儒家“德行”，不问才能，这是世族豪强把持政权的一个手段。曹操为了打破这种传统的仕进标准，从各阶层提拔人才，提出“唯才是举”的方针，实行任人唯贤的路线，这样就否定了儒家的道德标准。他认为“有行之士未必能进取，进取之士未必能有行”，只要有“治国用兵之术”的人就要用，哪怕他

出身微贱，或者“负汗辱之名，见笑之行；或不仁不孝”，也不影响提拔录用。他提倡的“唯才是举”方针，把是否具有法家思想和能否执行法治路线，作为选拔人才的政治标准。那些代表豪强大地主的儒生，即使名气很大，“德行”很高，曹操也是弃之不用的。其中有的人阴谋破坏曹操的法治路线，曹操就对他们坚决打击。例如孔融就是处处鼓吹“略依旧制”的儒家卫道士，制造了许多诽谤革新的反动舆论，曹操便毫不客气地杀掉他。

曹操不信鬼神，反对天命。在《让县自明本志令》里他公开直认自己“性不信天命之事”。在他任济南相时，“禁断淫祀”，拆毁庙宇六百多个。他当丞相以后仍然推行“除奸邪鬼神之事”。《龟虽寿》等诗，也反映了曹操不信天命的思想。这种朴素的唯物主义是他推行法治路线的思想基础。

但是，曹操毕竟是地主阶级的代表人物，他的革新实践，尽管在一定程度上符合当时社会的客观发展的要求，而其根本目的还是为了稳定封建社会的秩序，巩固地主阶级的统治。因此，当黄巾起义威胁到地主阶级的统治时，他参与了镇压黄巾起义的罪恶活动。他的“唯才是举”的用人路线，没有也不可能打破阶级的界限，只是给庶族地主掌权开辟了道路。他还说过：“夫治定之化，以礼为首；拨乱之政，以刑为先。”（见《三国志·魏书·高柔传》）又说明他尊法反儒也是不彻底的。所有这些都反映了曹操的阶级和时代的局限性。

曹操“御军三十余年”，是我国历史上著名的军事家。曹操登上政治舞台后，就把努力争取国家的统一作为他军事活

动的主要目的。他继承先秦法家“以战去战”的思想，用武力削平军阀割据，从公元一九七年至二〇八年先后消灭了吕布、袁术、袁绍、刘表、马腾、韩遂等豪强集团。曹操是很会用兵打仗的，《武帝纪》注引《魏书》说他：“行军用师，大较依孙吴之法。而因事设奇，谲敌制胜，变化如神。”他在许多战役中，创造了以弱制强的成功范例。特别是在公元二〇〇年，曹操依靠正确的法治路线，运用他的卓越的军事才能于官渡一战，以少胜多，大败袁绍。“官渡之战”是我国历史上著名的以少胜多的优秀战例之一。在消灭袁绍以后，他又亲自率军讨伐乌桓。乌桓贵族集团与袁绍相勾结，不断侵扰中原，掠人为奴，抢夺财物，破坏生产。由于曹操战略正确，麻痹敌人，果断进军，出敌不意，一战制胜，乌桓很快被平定，依附乌桓的袁绍残余势力也被彻底消灭。曹操结束了中原地区长期混战分裂的局面，统一了中国北部，这对我国北方经济的恢复和发展创造了有利条件。

必须指出，推动封建社会发展的真正动力是农民起义和农民的阶级斗争。曹操在历史上能够做出一定的贡献也是和黄巾起义、和当时农民的斗争分不开的。黄巾起义不仅沉重地打击了豪强士族大地主势力，也猛烈地冲击了腐朽反动的儒学，客观上为曹操推行法家路线扫清了道路。

曹操作为一个军事家，著有军事学的专书，可惜已经散佚。他又为多种古代兵书作注，最重要的是《孙子兵法》十三篇注解，至今尚完整流传，是一份可贵的军事学遗产。

曹操不仅是政治家、军事家，而且还是一个文学家。他“外定武功，内兴文学”，竭力网罗文士，主张改革文体，他“登高必赋，及造新诗，被之管弦，皆成乐章”，亲自进行创作实践，在文学上开拓了一个新的局面。

西汉后期，儒家路线占据统治地位，反映到文学上，则是描绘帝王腐化生活，讲究词藻堆砌，一味追求骈偶的倾向十分严重。政治路线决定了文艺路线，曹操一反上述腐朽的文风，在文学上进行了大胆的革新。他用朴素简练的语言阐明其法家的政治主张，描写现实生活和斗争，表达自己的思想感情。鲁迅说曹操是“改造文章的祖师”，充分肯定了他在文学上的革新精神。

曹操的诗歌流传下来的仅二十余首，全是乐府歌辞。他采取民歌形式，用旧曲作新辞，反映社会现实，不因袭古辞古意，体现了民歌缘事而发的精神。这些诗，有的揭露了割据军阀的野心，反映了军阀混战给人民带来的痛苦；有的描写了为统一全国戎马征战的军队生活；有的抒发了他求贤若渴的思想情感，有的表现了朴素的唯物主义和辩证思想，内容丰富，思想深刻。这些诗形象生动，气魄宏大，节奏鲜明，具有较高的艺术性。例如曹操在出征乌桓途中，挥鞭跃马，写下了气魄雄伟的诗歌《步出夏门行》。其中的《观沧海》一篇，用寥寥几笔即写出沧海的壮阔和巨浪滔天吞吐日月的气势。另一篇《龟虽寿》表现了朴素的唯物主义和辩证思想；“老骥伏枥，志在千里；烈士暮年，壮心不已。”抒发了诗人的远大的政治抱负和为统一事业坚持不懈的战斗精神。伟大领袖

毛主席在《浪淘沙·北戴河》中写道：“往事越千年，魏武挥鞭，东临碣石有遗篇。”指的就是这组诗。

曹操的政令文是他推行法治、改革东汉弊政，打击豪强地主、批判儒家思想的有力武器，是了解曹操法家思想的最重要的材料，对于我们研究当时社会也有不少的帮助。他的政令文没有儒家那种遮遮掩掩，虚伪造作的习气，而是思想鲜明，逻辑缜密，文字精炼生动，言简意赅。其中如《让县自明本志令》，直抒胸臆，驳斥反动儒生的攻击，语言明白晓畅，毫无雕琢，是一篇出色的散文作品。

东汉以来，统治阶级长期尊儒反法，搞得乌烟瘴气，曹操却能举起尊法反儒的旗帜，这是应该充分肯定的。但是，曹操还是多少受到孔孟思想的影响，因而在他的某些诗文中，对儒家思想的认识和批判是不彻底的。

厂校结合起来搞这样的诗文选注，对我们来说，是一个初步尝试。限于水平，缺点错误之处一定很多，恳切希望广大读者予以批评指正。

北京内燃机总厂工人理论组

北京大学中文系 闻 众

目 录

前言	1
步出夏门行	1
蒿里	7
短歌行	9
置屯田令	13
论吏士行能令	15
抑兼并令	18
整齐风俗令	21
明罚令	24
求言令	26
与荀彧书追伤郭嘉(二则)	29
求贤令	32

让县自明本志令	35
选军中典狱令	49
举贤勿拘品行令	50
贍给灾民令	53
军令	55

步出夏门行

【题解】《步出夏门行》是“乐府”诗的旧题，又叫《陇西行》。“乐府”，原是汉代掌管音乐的机构，它的工作包括搜集民歌并加以配乐。后来，它所搜集的民歌就被叫作“乐府”；以后文人根据“乐府”曲调或者袭用“乐府”旧题、模仿“乐府”风格所作的诗，也称为“乐府”。于是，“乐府”又成为一种诗体。曹操现存的二十几首诗全是“乐府”体，如《蒿里》、《短歌行》等，都是乐府旧题。

曹操的《步出夏门行》这一组诗写在公元二〇七年（建安十二年），率军远征乌桓的时候。开篇为“艳”（即“序曲”），以后共四“解”（即“章”）：《观沧海》、《冬十月》、《河朔寒》、《龟虽寿》。诗中描写了当时河北一带风土景物，抒发了诗人的豪情壮志，其中《观沧海》和《龟虽寿》两篇尤为出色，是中国文学史上的名作。

《观沧海》描叙了作者在碣石山观海所见及由此引起的联想。诗的前半部分写呈现在作者眼里的景象，奇伟，壮观；“日月”以下四句是想象，意境深远，气魄宏大。全诗充分表现了作者在统一事业中宽广的胸襟和豪迈昂扬的精神。

《龟虽寿》肯定了自然界的生物有生必有死的客观规律，

同时强调人的主观能动作用，这种朴素唯物主义和辩证观点，继承和发展了荀子“制天命而用之”的法家思想，是对孔丘“死生有命”的儒家天命论的批判和否定。诗中充分表现了他老当益壮，及时建功立业的积极进取精神。东汉时期，神仙迷信思想盛行，统治阶级纷纷追求长生、享乐，思想和生活极端腐朽堕落。他们哀叹“生年不满百，常怀千岁忧”，在这时候，曹操能写出《龟虽寿》这样的精神境界，是难能可贵的。全诗直抒胸怀，情理融合，写得铿锵有力。

云行雨步，超越九江之皋①。临观异同，心意怀犹豫，不知当复何从②。经过至我碣石，心惆怅我东海③。

以上为《艳》

【注释】

- ① 步：作动词，行走的意思，这里形容下雨。 九江：这里泛指沿海各河道。 皋(gāo 高)：水边地。 这二句意思是：因为连雨，沿海各河道大水泛滥，造成行军的很大困难。 《三国志·魏书·田畴传》：“时方夏雨水，而滨海垮下，泞滞不通。”可以参看。
- ② 临：到。 观：观察，察看。 异同：指曹操的部下意见不一致。 犹豫：即犹豫。 复：又。 何从：听从哪种意见。 这三句的意思是：曹操和他的部下亲临现场，看到雨水阻碍交通的情况，部下意见分歧，有人主张继续进军，有人则主张撤军回去。曹操一时还不能决定听从谁的意见。
- ③ 碣(jié 节)石：山名，原在今河北省乐亭县近海的地方，后来沉陷海中。当年曹操征乌桓时曾到过此山。惆怅：忧郁不快。 这二句的意思是：我路过来到碣石山，面对东边大海，心情忧郁不快。

东临碣石，以观沧海①。水何澹澹，山岛竦峙。树木丛生，百草丰茂②。秋风萧瑟，洪波涌起③。日月之行，若出其中；星汉灿烂，若出其里④。幸甚至哉，歌以咏志⑤。

以上为《观沧海》

【注释】

- ① 二句意思是：向东登上碣石山，观望大海的景色。这首诗当是写北征乌桓时进军途中事。
- ② 澹（dān 旦）澹：水波微动的样子。竦：通耸字，高起。峙（zhì 治）：直立。以上四句写风浪未起时，海上平静，海中岛屿一片青葱的旺盛景象。
- ③ 萧瑟：秋风声。洪波：大浪。这二句写秋风突然刮起，海上掀起惊涛骇浪。
- ④ 星汉：即银河星群，也叫“天河”。灿：同“灿”字。这四句形容海浪滔天，仿佛在吞吐日月星辰。这是对海空景色的浪漫主义的奇想，反映了作者的壮阔胸怀和宏伟抱负。
- ⑤ 幸：庆幸。至：极点。哉：语气词。咏：抒发。《尚书·尧典》中有“诗言志，歌永（咏）言”的话。以上二句是配合《步出夏门行》曲调加上去的，每章最后都有，同正文内容无关。

孟冬十月，北风徘徊①。天气肃清，繁霜霏霏②。鸛鸡晨鸣，鸿雁南飞；鸷鸟潜藏，熊罴窟栖③。钱镈停置，农收积场④。逆旅整设，以通贾商⑤。幸甚至哉，歌以咏志。

以上为《冬十月》

【注释】

- ① 孟：始。四季的第一个月叫孟月。 孟冬：冬季的第一个月，即夏历十月。 徘徊：往复不前。这里形容风势，指北风不停地刮。这首和下一首《河朔寒》都是写河北地方的冬景，是曹操北征乌桓凯旋归来途中所见。《三国志·魏书·武帝纪》：“九月，公引兵自柳城还，……十一月至易水。”
- ② 肃清：冷清。 繁：多，浓密。 霏(fēi 非)霏：下得很大的样子，这里指霜下得很多很密。
- ③ 鹄(kūn 昆)鸡：一种象鹤的鸟。 鸿雁：大雁。 鸷(zhì 志)鸟：凶猛的鸟，如鹰、雕等。 潜藏：隐藏。 罽(pí 皮)：马熊，或叫人熊。 窟栖：住在洞窝里，指开始冬眠。以上四句形容自然界的冬景，鸟兽都减少或停止活动，有的向南方迁徙，以便度过冬天。
- ④ 钱(jiǎn 剪) 镈(bó 博)：古代的两种农具，这里泛指农具。 置：存放。 农收：这里指收获的庄稼。 积：堆积。这二句的意思是：农民停止田间操作，把农具存放起来了，秋收完毕，庄稼都堆积在场院上。
- ⑤ 逆旅：客舍，即旅店。 整设：整理，布置。 通：往来交接。 贾(gǔ 古)商：商人。二句的意思是：旅店进行整理布置，以便供来往的客商居住。秋收后农闲，农民有了收获，正是商业活跃的季节。

乡土不同，河朔隆寒①。流澌浮漂②，舟船行难。锥不入地，蓴蕪深奥③。水竭不流，冰坚可蹈④。士隐者贫，勇侠轻非；心常叹怨，戚戚多悲⑤。幸甚至哉，歌以咏志。

以上为《河朔寒》